



惠而浦

用家心得 與您貼身分享



徐惠光 (Jack) 私房菜老闆，從事飲食業超過20年。

“今時今日不少人都注重個人健康，少吃煎炸食物，但卻不知道在廚房烹調食物的方法，會產生另一個慢性潛藏殺手—油煙。我對於個人的身體健康尤其重視，眼見身邊的一些同業朋友終日在廚房工作，患上吸呼道的疾病，更甚至患上癌症，令我非常關注工作及家庭環境的整潔問題。有一部性能良好、風速馬力強勁、兼且清潔容易的抽油煙機，便能將廚房油煙至最少。惠而浦這個全球最大家電生產商之一，名廠貨色性能有保證，正好符合我的要求。”

自動及易拆式清洗集一身 增強冠軍吸力更耐用
Exceptional Suction Power Clean at ease



Angela, 名烹飪專家兼媽咪，著有多本暢銷烹飪書。

“因為工作的關係，很多牌子的抽油煙機我都用過，我認為最重要係講求速度和吸力，一定要揀用鋁合金製成的扇葉，因為鋁合金的扇葉輕巧，轉速比一般物料快，而惠而浦的抽油煙機就係用此物料製成，抽力又強又快，油煙一出就立刻被抽走，無時間比啲煙四散；機身摩打方面，耐用及強而有力的摩打亦甚為重要，而我就比較過其他的抽油煙機，惠而浦的抽油煙機就以60層世界級矽鋼片製成，輸出馬力比普通摩打高，操作時又無噪音，更加寧靜，兼有永久保養服務，更重要係我有小朋友，會更加著重空氣環境質素，所以惠而浦嘅抽油煙機令我用得更加放心。”



惠而浦

1911 100 2011



抽油煙機系列
Cookerhood Series



自動及易拆式清洗集一身 增強冠軍吸力更耐用

Exceptional Suction Power Clean at ease



一站式顧客查詢熱線 Star Hotline
香港Hong Kong: 2406 9138 澳門Macau: 0800157

送貨查詢熱線 Delivery Hotline: 2407 3126

同日送貨安裝服務
送貨、安裝，一日辦妥

同時送貨安裝服務
送貨、安裝同時進行，省時方便

黃昏送貨安裝服務
黃昏6時至晚上9時提供送貨或安裝服務

假日送貨安裝服務
星期日及公眾假期*提供送貨及安裝服務

晚間維修服務
每日由上午10時至晚上9時提供維修服務

維修期電器暫借服務
洗衣機、乾衣機及雪櫃回廠驗修，提供電器暫借服務

* 勞工假期除外 Except Statutory Holidays
上述服務，如有任何變更，恕不另行通知。惠而浦保留上述服務的最後解釋權利。
All the above services may change without prior notice. Whirlpool reserves the full explanation right to the above services.

Same Day Delivery & Installation
Delivery and installation in one day

Same Time Delivery & Installation
Delivery and installation at the same time

Evening Delivery & Installation
Delivery or installation service from 6:00 p.m. to 9:00 p.m.

Holiday Delivery & Installation
Delivery or installation service on Sundays and public holidays*

Night Repair
Repair service from 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

Temporary Substitutes During Repair
Applicable to washer, dryer and refrigerator when workshop repair is needed



惠而浦創意生活館
WHIRLPOOL INSPIRENCE CENTRE
香港銅鑼灣禮頓道36號地下A舖
Shop A, G/F, 36 Leighton Road,
Causeway Bay, Hong Kong.
電話 Tel: 2506 1628

www.whirlpool.com.hk

網上登記保用證、預約維修、參加續保、訂購附件及安裝配件
On-line Warranty Registration • Service Call • Maintenance Contract Renewal •
Purchase Accessories & Installation Kits

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, U.S.A. 惠而浦為美國惠而浦公司之註冊商標。Whirlpool 1102 (CF04)

愛屋企 ♥ 愛自己



*根據Euromonitor International調查報告

1911 100 2011

美好生活 • 源於夢想
Daring to Dream



一百年來我們敢於夢想，並致力將您的夢想一一實現，為建立美好家庭、美好生活、美好世界而努力！2011年是惠而浦成立一百周年的大日子！由1911年第一部洗衣機誕生開始，我們不斷努力研製高質素的家庭電器，達成您美好家庭的夢想，令您的生活更輕鬆自在。

邁向一百周年，惠而浦將繼續為您追尋夢想，為每個家庭締造意想不到的美好生活！

For more than a century, Whirlpool has been making dreams come true by helping to create better homes, better lives and a better world! In 2011, Whirlpool will celebrate its 100th anniversary. Since our invention in 1911 of the world's first electric washer, we have always kept the promise to offer our customers a superior balance of cost and quality for appliances.

Now, stepping into our 100th year, Whirlpool continues to help build dreams for every family and provide innovative solutions that make lives easier around the world.

百年發展與歷史 History & Development



November 11, 1911

Upton Machine Company 正式成立，由家庭業務開始，並率先將電動摩打引入產品。

The Upton Machine Company, a family business, was founded. The company produced the world's first electric laundry washer.



1930s

推出電動滾筒洗衣機，更於克利夫蘭證券交易所及芝加哥證券交易所上市。

The company listed on the Cleveland Stock Exchange and the Chicago Stock Exchange and launched the first motorized agitation washer.



1948

「惠而浦」正式誕生：除原有產品線外，再發展以惠而浦為名的新產品線，並推出首部自動洗衣機。

The year 1948 saw the debut of the Whirlpool® Brand and introduced the world's first automatic washer.



1967

首推24小時免費電話客戶服務，一星期7日24小時為消費者提供電話客戶服務。

Launched the first: a "cool-line" round-the-clock consumer toll-free service.



1990s

惠而浦繼續領導可持續發展事業，產品致力減低用水、能源及排放溫室氣體，更符合WEEE Directive指引。目前，惠而浦已取得美國環保署22個 ENERGY STAR 獎項。

Whirlpool has been reducing water and energy usage, lowering greenhouse gas emissions and collaborating on the WEEE Directive. Today, Whirlpool has earned an astounding 22 ENERGY STAR® awards from the U.S. EPA.



2000s

惠而浦致力發展創新產品和種類，更突破廚房、客廳及洗衣電器範疇，推出冷氣機及濾水器等产品。

Whirlpool offers new products and categories that go beyond the kitchen, living room and laundry room such as air conditioning and water filtration products.



2010

惠而浦在美國設立全球總公司，更投資1.2億美元，興建符合LEED認證的生產設施，創造130個職位，並堅持承諾，繼續製造高品質的產品。

Today, Whirlpool is a USA-headquartered multinational corporation. Recently, Whirlpool has invested \$120 million USD into the creation of a new LEED-certified U.S. production facility which add some 130 jobs and become an integral part of the company's strategy of producing premium products.



愛屋企 ♥ 愛自己的您必定重視家人的起居飲食健康，有否關注到在廚房裡煮每一餐飯的背後卻隱藏著無形的致癌殺手—「油煙」？據國際科研報告*指出，長期吸入油煙可能引發鼻炎、咽喉炎及各呼吸道疾病，亦會增加患上肺癌的機會。

惠而浦抽油煙機功能卓越，通過消委會的各項測試，並評獲名列前茅，功能符合歐洲IEC標準。更在著名飲食雜誌《Lisa 味道》舉辦的“Quality Life Awards”中榮獲優質抽油煙機大獎。惠而浦抽油煙機抽吸力超強勁，6段抽力選擇，配合不同煮食方法，把廚房的油煙及氣味迅速抽走，令油煙無法四散。始創及專利AutoClean®自動清洗，尖端電腦程式一按就掂，省時省力。功能款式最齊全，全面切合您的需要。

為了讓您及家人的健康得到保障，惠而浦抽油煙機是您的必然選擇！

Loving your family and yourself, healthy living is definitely your top priority. But do you notice that an invisible carcinogen – smoke – appears when every meal is cooked? According to an international research*, long-term inhaling of smoke may cause respiratory diseases, or even lung cancer.

Whirlpool's functional cookerhoods have passed the tests of the Consumer Council and got high ranking. They also meet the European IEC standards. In addition, Whirlpool cookerhoods won the Quality Cookerhood Award in "Quality Life Awards" organized by the renowned Lisa Magazine. Apart from exceptional suction power, there are 6-level of fan motors speed for selection to cope with different cooking methods. Smoke and odors can be efficiently extracted from your kitchen! The originated and patented AutoClean function is a sophisticated computer program and cleaning can simply be done by pressing a button. Whirlpool offers you a wide range of cookerhoods with different functions and styles, and is definitely a smart choice for your family!

* Lung Cancer Update Vol. 3, No. 5 (May 2006)

惠而浦抽油煙機增強廚房的通風， 保障您及家人的健康！



惠而浦專於研造功能卓越及簡單方便的抽油煙機系列，把廚房的油煙及氣味迅速抽走，使空氣更清新怡人。始創及專利AutoClean®Plus自動清洗，集合易拆式底板於一身，給您最省時省力的清潔，是全港屋企勁抽首選！

煮食油煙可致癌

中式烹調方法都講求要夠鑊氣，無論煎、炒、煮、炸會使用大量的食油，做成「油煙」及「氣味」增加的主要因素。而近年的醫學研究已經證實，煮飯時所釋放出的「油煙」，所蘊含的致癌物質比室外的空氣還要多出一百倍以上。根據國際研究報告*指出，長期吸入可能導致引發鼻炎、咽喉炎及各種呼吸道疾病，更會增加患上肺癌的機會。由此可見，對付廚房裡無形的致癌殺手——「油煙」確實要小心處置、不可忽視它對健康的傷害能力。

為您的健康設想，選擇優質抽油煙機至為重要

消費者委員會的測試**指出，排氣量較高的抽油煙機並不代其抽油煙力較佳，不能作直接比較。惠而浦抽油煙機通過消委會的各項測試，並評獲名列前茅，功能符合歐洲IEC標準，是抽走油煙的信心保證！

Whirlpool cookerhood helps to get rid of unpleasant **smoke and smell** from the kitchen speedily. Manufactured with excellent functions and are convenient to use, we bring a cleaner, healthier environment for your home. Whirlpool's pioneering and patented AutoClean system together with the easy dismantle base panel in one unit to save your time and effort, and it is the No.1 choice for thousands of Hong Kong families.

Chinese style cooking often uses a lot of heat and oil causing more **"smoke" and "smell"** in the process. Recent medical researches have proven that **smoke** derived from cooking contain cancer causing substances which is 100 times more than the air outdoor. Medical research* indicated that such smoke from cooking should not be neglected.

Consumer Council's test** on cookerhood reveals that greater extraction capacity does not means greater air extraction performance. Whirlpool cookerhoods conform to IEC standards, we have passed various tests by the Consumer Council and is ranked amongst the top models under the comparison study.

*Lung Cancer Update Vol.3, No.5 (May 2006)

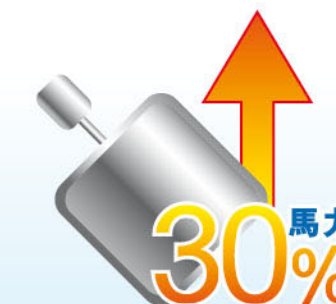
**Choice magazine Vol.380 (Jun 2008)

個別型號功能詳情請參閱規格表。

Please refer to specification table for functions of individual model.

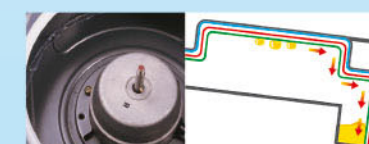
強勁抽吸力

- 扇葉均由一級方程式跑車車身鋁合金研製而成，扇葉輕身，風轉效益增加最少10%。
Whirlpool cookerhoods are composed of fans developed from the aluminum alloy used for Formula 1 racers. The light weight fans raise efficiency by more than 10%.
- 摩打均由60層世界優質矽鋼片製造而成，比其他矽鋼片製造的摩打輸出大30%馬力。
Motors are made with 60-layered world class silicon steel enabling an additional 30% yield of power against other motors.
- 世界優質矽鋼片再加上耐高溫之高強度漆包銅線的摩打，長壽耐用，兼永久保用，超卓可靠。
Quality silicon material and heat-resistant paint coated coils made our motors endureable. Together with a lifetime warranty on motor from Whirlpool, it is preeminence credible for life time.



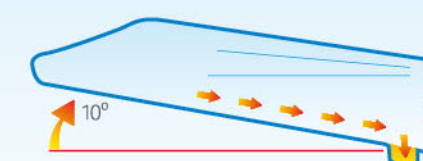
易潔安全的設計

- 始創及專利AutoClean®清洗系列，自動計算洗程序，一按就掂，由您話事。不會於煮食途中受油煙機突然自動清洗的滋擾及污水的影響。
Pioneer in the industry, Whirlpool patented AutoClean® system cleans by your command at the press of a button. Avoid disruption from any sudden operation of self cleaning while cooking.
- 風鼓內層利用高烤焗兩層特效凝結油珠層，油污接觸內層便會形成油珠，隨著機身滑下至導管再流入油杯，使機身潔淨及耐用。
Inside of the air drum is double coated for oil condensation. Once in contact with the coating, oil will condense to become droplets and flow down to the collection duct then out to the cup, keeping the hood easy to clean and more durable.
- 機身外殼經多重的加工處理及嚴格的擊度、硬度及附著力測試，確保安全、易潔、耐用。
The hood's body is specially treated and tested to ensure it is safe, durable and wipe-clean.



*只適用於VE28W

最後加工噴漆，防指模
第二層易潔料色漆，防水，防油
烤上環保無污染空氣的易潔料底漆
基礎防腐料噴
電化學環保前處理



「您想」專業的設計

- 機身10°C傾斜使油污更快更易排向油杯。
The 10°C inclined body design allows oil flowing into the oil cup smoothly.
- 緊密的軸承，導絕雜音，讓油煙機運行時更寧靜。
Precisely designed axles reduce noises in operation.
- 備有24"、28"、36"闊型號，配合不同大小的廚房，並滿足您不同煮食用途的需要。
Variety of 24", 28", 36" wide models to fit for different kitchen sizes and suit your needs for different type of cooking.



「智潔易拆」及「智易潔」自動清洗系列
AutoClean® Plus Series & AutoClean® Series



• AutoClean®自動清洗系統

電腦自動計算及發出清洗提示，由您決定幾時清洗，有別於自行啟動的清洗系統，出現煮食時油煙機突然自己清洗，以致污水容易滴落食物上的情況。
Computerized AutoClean programs remind you and let you decide when to clean. No dirt or mess may drip on the food while you are cooking.

• 6D智能清洗*

特設六個專門的清洗噴嘴，每個風輪均設有三個清洗雙噴頭。集中噴射把清潔劑平均分佈在風鼓上，配合快慢速清洗，使油污不會黏於扇葉、風鼓或油槽，清洗更徹底。

Designed with 6 spray nozzle units dedicated to triple cleanse both fans. All rounded thorough cleaning of fans, inner drum and oil duct is achieved through even distribution of cleansing agent, top spin speed to clean powerfully And moderate spinning to deep rinse.



• 3段徹底清潔

於3秒啟動摩打至最高轉速，產生大衝擊力把清潔劑噴灑風鼓內部。配合10秒噴射清潔劑把清潔劑平均分佈在風鼓上，再配合25秒風乾，把機內的油污通通徹底清潔。

Thorough cleaning in 3 processes. Motors come to a maximum speed in 3 seconds producing powerful strokes, followed by 10 seconds evenly sprayed cleansing agent to the inner of drums, all the effluent will then be trenched to the oil cup in 25 seconds rinse.

• 集中噴射式沖洗

沖擊力特強，加上扇葉的轉動把清潔劑平均分佈在風鼓，使油污不會黏於扇葉、風鼓或油槽，達徹底的潔淨。

Focused spray nozzle powers to clean leaving no dirt stuck on the fans, spinners or oil duct.



個別型號功能詳情請參閱規格。
*只適於「智潔易拆」系列。



• 高科技強勁吸力*

惠而浦融合尖端科技，採用最新式油盤，擴大風鼓的空間，增加抽風道面積，讓空氣順暢流通，使抽油煙機的吸力更大更強勁。

Whirlpool applies the latest technology in our new base plate to improve airflow volume inside the body of the cookerhood, thus delivering greater suction power.

• 自動清洗及易拆底板功能同時擁有*

內置微電腦能自動發出清洗提示，只需您的一按，抽油煙機便自動進行清洗。特設的易拆式底板，只需四個簡單步驟，便可輕易拆下底盤，取出底板及配件，徹底清洗機身內外就是如此簡單。

Providing the best in convenience and effectiveness in one unit. Computerized AutoClean programs let you know when it is time to clean, and you decide to clean simply with the touch of a button. The Easy Dismantle base plate allows you to remove parts for interior cleaning in 4 simple steps.



「您想」方便的功能



• 延遲關機

可預設延長抽油煙時間，煮食後繼續運作，徹底吸走油煙及異味。

Whirlpool hoods can be programmed for a delay off to extract odors after cooking, keeping your kitchen pleasantly fresh.

• 6段抽力選擇及左右獨立控制

讓您選取最適合的抽力，配合您各款的菜式烹調，省卻多餘用電量，節能環保。

Choice of 6 levels suction power to suit your needs at different time. Saves energy and protects the environment.



Please refer to specification table for functions of individual model.

*Available with AutoClean® Plus Series.

「智潔易拆」及「智易潔」自動清洗系列
AutoClean® Plus Series & AutoClean® Series



• 微電腦LED顯示

簡易操控，設定及選項一目了然。
Programs and operation at glance with the LED display.

• 加水指出燈

清潔劑水箱缺水時，自動提醒您加水，細心可靠。
Water Refill indicator automatically reminds you to refill detergent water for cleaning.



• 纖薄設計 靈活時尚*

擁有流線外型，及只有130mm高的纖薄機身，型格十足。節省空間且能配合時尚家居廚房的佈置，適合安裝於廚櫃下。
The aero-dynamic designed super slim body is only 130mm height to save space in the kitchen. Whether it is a traditional or contemporary style, Whirlpool cookerhood fits your style and needs.

• 36"特強抽吸力

備有36"闊型號適合較大廚房間格，抽吸力比一般尺寸抽油煙機大20%。
Available in 36" wide model for larger size kitchen with 20% more suction capability.



「拆得樂」系列
Easy Dismantle Series



• 易拆潔淨設計

只需4個程序少於1分鐘即可把底板及組件卸下清洗，簡單方便。
Dismantle to clean within a minute. Simply slide out the base plate and remove parts for a thorough wipe.



• 特效凝結油珠層

風鼓上兩層特效凝結油珠層，輕輕一抹便潔淨。
Air drum is double coated with oil condensation agent for grease to condense to droplets preventing stubborn build up.



• 自動斷電安全裝置

一打開底板，電源立即中斷，確保安全，讓您放心使用。
Once the base plate is dismantled, electric circuit is safely suspended automatically.



「至靈巧」系列
Flexi Series



• 多向掛風設計

機身上、左、右三面均可排煙，即使安裝於吊櫃下亦無順鑽穿廚櫃，稱心靈活。
Three ways of air ducting to best fit into your kitchen.



• 高速渦輪式雙摩打

24"闊型號採用高速渦輪式摩打，抽吸力比一般濾網式強20-50%
24" width models are equipped with twin turbo motors which is 20-50% more powerful than filter type hood.



• 多種尺寸選擇

備有24"及28"闊機身，fit晒您廚房。
Available in 24" & 28" width models for flexibility.



個別型號功能詳情請參閱規格。
Please refer to specification table for functions of individual model.

* 只適於「智潔易拆」系列。
* Available with AutoClean® Plus Series.

「智潔易拆」自動清洗系列
Auto Clean® Plus Series

抽吸力加強版
Enhanced Suction Power

「智易潔」自動清洗系列
Auto Clean® Series

規格 Specification

系列 Series	「智潔易拆」自動清洗系列 Auto Clean® Plus Series					「智易潔」自動清洗系列 Auto Clean® Series						
型號 Model	ACE36S	ACE328W	ACE328S	ACE28W	ACE28S	AC36S	AC28S	AC8828S	SA9938S	VC883E	VC883X	VC882S
抽吸力 Suction Power	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000	000000
風扇打速度選擇 Fan Motors Speed Selection	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	6段變速控制 6 Level Power Control	高 / 中 / 低速 High / Medium / Low	高 / 中 / 低速 High / Medium / Low	6段變速控制 6 Level Power Control
自動清洗功能 AutoClean Function	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
易拆式設計 Easy Dismantle Design	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-
多面排風選擇 Flexible Air-Vent Selection	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
一抹站易潔層 Easysweep Coating	-	✓	-	✓	-	-	-	-	-	✓	-	-
左右獨立開關 Left / Right Separate On / Off	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-
延遲關機 Delay Off Button	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-
入水提示 Flash Indicator (LED Reminder)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-
導油式機身 Uni-Directional Streamlined Body	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
易拆式油杯 Easy Dismantle Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup	跨式油杯 Extra-Wide Oil Cup
體積 (深 x 高 x 闊) 毫米 mm Dimensions (D x H x W) 吋 inch	546 x 132 x 900 21.5 x 5.2 x 35.4	546 x 132 x 710 21.5 x 5.2 x 28.0	546 x 132 x 710 21.5 x 5.2 x 28.0	546 x 132 x 710 21.5 x 5.2 x 28.0	546 x 132 x 710 21.5 x 5.2 x 28.0	546 x 132 x 900 21.5 x 5.2 x 35.4	546 x 132 x 710 21.5 x 5.2 x 28.0	537 x 200 x 712 21.1 x 7.9 x 28.0	533 x 200 x 894 21.0 x 7.9 x 35.2	543 x 200 x 710 21.4 x 7.9 x 28.0	543 x 200 x 710 21.4 x 7.9 x 28.0	543 x 200 x 710 21.4 x 7.9 x 28.0
外觀顏色 Cabinet Colour	不銹鋼 Stainless Steel	純白 White	不銹鋼 Stainless Steel	純白 White	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	純白 White	銀影 Cyber Silver	不銹鋼 Stainless Steel
安裝尺寸 (A, B, C) 毫米 Installation Measurements (mm)	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 124 C 47.5	A 153 B 145 C 68.5	A 178 B 143 C 54	A 153 B 145 C 68.5	A 153 B 145 C 68.5	A 153 B 145 C 68.5

以上所有型號均符合香港電器產品(安全)條例。All the above models are complied with the Electrical Products (Safety) Regulations of Hong Kong.
上述規格可能因產品改良而作出修改，恕不另行通知。Design & specifications may change due to product improvement, no prior notice will be given.

以上“安裝”尺寸只供參考，建議客戶在安裝時請參照技師的意見。
All the above measurements are based on the manufacturer specifications. Please refer to your mechanics when installing the product.

惠而浦抽油煙機系列
Whirlpool Cookerhood Series

「至靈巧」系列
Flexi Series

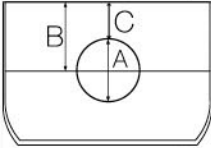


「拆得樂」系列
Easy Dismantle Series



規格 Specification

系列 Series	「至靈巧」系列 Flexi Series					「拆得樂」系列 Easy Dismantle Series	
型號 Model	MV831S	VT381X	AT201E	VB28W	VB28S	VE28W	VE28S
抽吸力 Suction Power	9999	9999	999	9999	9999	9999	9999
風扇打速度選擇 Fan Motors Speed Selection	高 / 低速 High / Low	高 / 中 / 低速 High / Medium / Low	高 / 低速 High / Low	高 / 低速 High / Low	高 / 低速 High / Low	高 / 低速 High / Low	高 / 低速 High / Low
自動清洗功能 AutoClean Function	-	-	-	-	-	-	-
易拆式設計 Easy Dismantle Design	-	-	-	-	-	✓	✓
多面排風選擇 Flexible Air-Vent Selection	✓	-	-	-	-	-	-
一抹站易潔層 Easysweep Coating	-	-	✓	✓	-	✓	-
左右獨立開關 Left / Right Separate On / Off	-	-	-	✓	✓	✓	✓
延遲關機 Delay Off Button	-	-	-	-	-	-	-
入水提示 Flash Indicator (LED Reminder)	-	-	-	-	-	-	-
導油式機身 Uni-Directional Streamlined Body	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
易拆式油杯 Easy Dismantle Oil Cup	中央油杯 Central Oil Cups	雙油杯 Twin Oil Cups	中央油杯 Central Oil Cups	雙油杯 Twin Oil Cups	雙油杯 Twin Oil Cups	雙油杯 Twin Oil Cups	雙油杯 Twin Oil Cups
體積 (深 x 高 x 闊) 毫米 mm Dimensions (D x H x W) 吋 inch	550 x 202 x 710 21.7 x 8 x 28.0	545 x 130 x 710 21.5 x 5.1 x 28.0	530 x 165 x 600 20.9 x 6.5 x 23.6	540 x 132 x 710 21.3 x 5.2 x 28.0	540 x 132 x 710 21.3 x 5.2 x 28.0	543 x 132 x 710 21.4 x 5.2 x 28.0	543 x 132 x 710 21.4 x 5.2 x 28.0
外觀顏色 Cabinet Colour	不銹鋼 Stainless Steel	銀影 Cyber Silver	純白 White	純白 White	不銹鋼 Stainless Steel	純白 White	不銹鋼 Stainless Steel
安裝尺寸 (A, B, C) 毫米 Installation Measurements (mm)	A 153 B 119 C 43	A 153 B 120 C 44	A 153 B 190 C 114	A 153 B 123 C 46.5	A 153 B 123 C 46.5	A 153 B 123 C 46.5	A 153 B 123 C 46.5



以上所有型號均符合香港電器產品(安全)條例。All the above models are complied with the Electrical Products (Safety) Regulations of Hong Kong.
上述規格可能因產品改良而作出修改，恕不另行通知。Design & specifications may change due to product improvement, no prior notice will be given.
以上“安裝”尺寸只供參考，建議客戶在安裝時請參照技師的意見。
All the above measurements are based on the manufacturer specifications. Please refer to your mechanics when installing the product.

內置式抽油煙機

適用於任何廚房的優美設計及頂尖功能
SERENO抽油煙機巧妙地結合意大利設計及體貼功能，令煮食過程變成一種享受。

Built-in Cookerhoods

AESTHETIC DESIGN AND TOP-NOTCH FUNCTIONS FOR ALL KITCHENS
SERENO cookerhoods are a perfect fusion of charming Italian design and thoughtful functions, transforming the whole cooking process into a truly enjoyable experience.





BE1900



AKR2985/IX

*2011年4月推出
Available in April 2011



AKR1985/IX



PAY900



IN1900S/IX

規格 Specification

系列 Series	煙囪式抽油煙機 Chimney Cookerhood				伸縮式抽油煙機 Telescopic Cookerhood
型號 Model	BE1900	AKR2985/IX	AKR1985/IX	PAY900	IN1900S/IX
模式選擇 Operation Mode	排氣或循環過濾 Extraction or Recirculation	排氣或循環過濾 Extraction or Recirculation	排氣或循環過濾 Extraction or Recirculation	排氣或循環過濾 Extraction or Recirculation	排氣或循環過濾 Extraction or Recirculation
控制面板 Control Panel	電子按鈕 Electronic Soft Buttons	電子按鈕 Electronic Soft Buttons	按鈕控制 Buttons	按鈕控制 Buttons	滑動式控制 Slider
吸力選擇 Number of Speeds	3+1特強 Intensive	3	3	3	3
過濾網種類 Type of Filter	不銹鋼專業過濾網 (過濾油煙超過90%) Stainless Steel ProVent Filter (Grease Filtration Over 90%)	可清洗式鋁質過濾網 Washable Aluminum Filter	可清洗式鋁質過濾網 Washable Aluminum Filter	可清洗式鋁質過濾網 Washable Aluminum Filter	可清洗式鋁質過濾網 Washable Aluminum Filter
顏色 Colour	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel	不銹鋼 Stainless Steel
排風量 (立方米 / 小時) Extraction Flow (m ³ / hr)	950	1000	930	915	950
摩打數量 Number of Motor	1	1	1	1	2
照明燈數量 Number of Lamp	2 x 20瓦 (鹵素燈) 2 x 20W (Halogen Lamp)	2 x 20瓦 (鹵素燈) 2 x 20W (Halogen Lamp)	2 x 20瓦 (鹵素燈) 2 x 20W (Halogen Lamp)	2 x 40瓦 2 x 40W	2 x 20瓦 (鹵素燈) 2 x 20W (Halogen Lamp)
煙囪高度 (下 / 上) (毫米) Height of Chimney (Lower / Upper)(mm)	685 / 215	505 / 505	505 / 505	560 / 215	-
排氣喉直徑 (毫米) Diameter of Air Duct (mm)	150	150	150	150	150
電源接頭 Socket / Fuse Spur Unit	13A	13A	13A	13A	13A
電線長度 (毫米) Length of Power Cord (mm)	1000	1800	1800	1900	1200
產品尺寸 (高 x 闊 x 深) 毫米 Product Dimensions (H x W x D) mm	795-935 x 898 x 485	585-1015 x 898 x 498	585-1015 x 898 x 498	850-990 x 898 x 490	260 x 898 x 302-454
開孔尺寸 (高 x 闊 x 深) 毫米 Cut Out Dimensions (H x W x D) mm	-	-	-	-	600 x 805 x 264
原產地 Country of Origin	意大利 Italy	亞洲 Asia	亞洲 Asia	意大利 Italy	歐洲 Europe

* 如採用循環模式需額外購買活性碳過濾網
Carbon filter is needed for recirculation type.

以上所有型號均符合香港電器產品(安全)條例。 All the above models are complied with the Electrical Products (Safety) Regulations of Hong Kong.
上述規格可能因產品改良而作出修改，恕不另行通知。 Design & specifications may change due to product improvement, no prior notice will be given.

以上“安裝”尺寸只供參考，建議客戶在安裝時請參照技師的意見。
All the above measurements are based on the manufacturer specifications. Please refer to your mechanics when installing the product.